

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231822

20.02.2019-12:51

Page 01.4

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 20.579Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR

7178771	2501442400	135	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
25.02.2019	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

7178772	2501652100	144	PC	S/	Ring Gear	5500040350
25.02.2019	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72	TBA-500086
	P:	24 -		X	0	TBA-500081
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

7178773	2501652000	144	PC	S/	Ring Gear	5500040349
27.02.2019	2501442950				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72	TBA-500086
	P:	24 -		X	0	TBA-500081
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

7178774	2501523435	270	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
25.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	135	TBA-500086
	P:	2 -		X	0	TBA-500085
	P:	18 -		X	0	TBA-500078

7178775	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
25.02.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

7178776	2501652300	144	PC	S/	Ring Gear	5500040700
25.02.2019	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72	TBA-500086
	P:	24 -		X	0	TBA-500081
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001895 vom 20.02.2019



19-001895

Ludwigsburg, 20.02.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).			CMR	
2 Empfänger / Destinaire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg			Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 20.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7178661	102	COLLI	Getriebetelle	20.579	
2	7178662					
3	7178663					
4	7178644					
5	7178665					
6	7178666					
7	7178667					
8	7178668					
9	7178669					
10	7178670					
11	7178671					
12	7178672					
13	7178673					
14	7178674					
15	7178675					
16	7178676					
17	7178677					
18	7178678					
19	7178679					
20	7178771					
21	7178772					
22	7178773					
23	7178774					
24	7178775					
25	7178776					
26	7178778					
27	7178780					
28	7178785					
29	7178791					
30	7178792					
Summe: Total		102,00 COLLI			20.579,00	

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, 5a - 70026 Modugno (BA)

22 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231822		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 22.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7178661	0003		2501440735	84	630
7178662	0004		2501441435	136	1.334
7178663	0003		2501441635	88	596
7178664	0001		2501442035	29	197
7178665	0001		2501442850	30	242
7178666	0003		2501442950	91	778
7178667	0002		2501443135	58	388
7178668	0003		2501523435	84	652
(25) Summe:		0102	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen (27) 2927 (28) 20.579	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7178669	0007			2501523735	196	1.374
7178670	0002			2501524535	58	413
7178671	0001			2501524935	29	198
7178672	0008			2501525300	224	1.096
7178673	0005			2501525550	152	902
7178674	0001			2501525835	29	186
7178675	0004			2506445335	110	1.371
7178676	0004			2506445435	110	1.097
7178677	0017			2506526135	468	2.688
7178678	0008			2506526535	234	1.134
7178679	0007			2506527035	193	1.850
7178771	0001			2501442400	28	141
7178772	0002			2501442850	61	484
7178773	0002			2501442950	61	519
7178774	0002			2501523435	56	435
7178775	0001			2501525300	28	137
7178776	0002			2501525550	61	361
7178778	0001			2501525835	29	186
7178780	0002			2506444335	58	276
7178785	0003			2506526135	83	474
7178791	0001			2501524935	29	198
7178792	0001			2501442850	30	242

1-15 einschließliche 21+22
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

welt = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commissionnaire
rose = Exemplaire du destinataire
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du destinataire
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplar por commissionario
rosa = Exemplar por remitente
blu = Exemplar por destinatario
verde = Exemplar por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivind = Exemplar for endmijver
roze = Exemplar for afzender
blauw = Exemplar for geadresseerde
groen = Exemplar for vervoerder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 20/02/2019 unloading point 14248 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 20/02/2019				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs succédant (nom, adresse, pays)									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231822				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 231822		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 102 Pack		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050		10 Statistikkennnummer No. statistique 20579		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) 14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtführer Transporteur 16 Frachtführer Transporteur		17 Frachtführer Transporteur		18 Frachtführer Transporteur		19 zu zahlen vom A payer par 20 Befreiung von Exemption de		21 Empfänger Destinataire		22 Empfänger Destinataire	
23 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis 24 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		26 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		27 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		28 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		29 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		30 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis	
31 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		32 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		33 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		34 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		35 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		36 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		37 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis	
38 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		39 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		40 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		41 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		42 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		43 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		44 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis	
45 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		46 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		47 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		48 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		49 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		50 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		51 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis	
52 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		53 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		54 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		55 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		56 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		57 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		58 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis	
59 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		60 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		61 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		62 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		63 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		64 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		65 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis	
66 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		67 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		68 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		69 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		70 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		71 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		72 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis	
73 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		74 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		75 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		76 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		77 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		78 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		79 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis	
80 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		81 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		82 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		83 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		84 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		85 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		86 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis	
87 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		88 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		89 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		90 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		91 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		92 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		93 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis	
94 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		95 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		96 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		97 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		98 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		99 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis		100 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi) Grenzüberquerungen von bis	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des catégories 1 et 2 voir dernière page du livre de l'annexe.